

‘Father of tiramisu’ dies “提拉米苏之父”逝世

(本节目使用的音频资源于 2021 年 10 月底发表。)

被意大利媒体誉为“提拉米苏之父”的餐馆老板阿多·坎皮奥 (Ado Campeol) 逝世，享年 93 岁。他生前是位于意大利北部特雷维索的 **Le Beccherie** 餐馆的老板，著名甜点提拉米苏就是在他的餐馆里发明的。

Tiramisu features coffee-soaked biscuits and **mascarpone**. Ado Campeol was there when it was invented by his wife and a chef. It was the result of a **happy accident** while they were making vanilla ice cream.

提拉米苏以咖啡浸泡过的饼干和马斯卡彭奶酪著称。当阿多·坎皮奥的妻子和一位厨师发明了这个甜点时，他就到场。这是他们做香草冰淇淋时的意外收获。

The proof of the pudding, of course, is in the eating and by that **measure**, tiramisu, which means ‘pick me up’ has since become a massive success, both in Italian cuisine and in **adapted** versions around the world.

当然，甜点好不好，吃了才知道。看来确实好吃，因为意为“带我走”的甜点“提拉米苏 (tiramisu)”自那以后轰动了意大利烹饪界，乃至在世界各地都衍生出了不同的改良版本，同样大受欢迎。

Ado Campeol added the dish to his restaurant menu in 1972, but the family never **patented** the recipe.

1972 年，阿多·坎皮奥将这道美食添加到他的餐馆菜单，但一家人从未为菜谱申请过专利。

1. 词汇表

tiramisu	提拉米苏
mascarpone	马斯卡彭奶酪
happy accident	意外之喜，巧事
the proof of the pudding is in the eating	“布丁好不好，吃了才知道”，只有亲身体验过才能判断事物的好坏
measure	衡量标准
adapted	改良过的
patented	申请专利

2. 阅读理解：请在读完上文后，回答下列问题。（答案见下页）

1. What are the biscuits in tiramisu soaked in?
2. Where has tiramisu been successful?
3. How was tiramisu invented?
4. What did Ado's family never patent?

3. 答案

1. What are the biscuits in tiramisu soaked in?

The biscuits are soaked in coffee.

2. Where has tiramisu been successful?

It became a massive success in Italy and around the world.

3. How was tiramisu invented?

It happened by accident while Ado Campeol's wife and a chef were making vanilla ice cream.

4. What did Ado's family never patent?

The family never patented the recipe.